



# Typenschein Auszug

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Typengenehmigungsnummer    | 5CB172   |
| Typengenehmigung erteilt   | 20141021   |
| gültig für Importdatum bis | 20131231   |
| Erweiterung TG vom:        | 0  |
| 01 EFKO-Code               | 0  |
| 01 Fahrzeugart             | ARBEITSKARREN  |
| 02 Fahrzeugsuart Code      | 103  |
| 02 Fahrzeugsuart           | Ausnahmefahrzeug                                     |
| 04 Marke                   | CLAAS  |
| 04 Typ                     | Jaguar 960   |
| 05 Typ; Variante/Version   | 497  |
| 06 Vorziffer               | 497.....   |
| 07 Karosserieform Code     | 0  |
| 10 EFKO-Code               | 4167   |
| 10 Hersteller              | CLAAS SELBSTF. ERNTEMASCH. GMBH, D-33426 HARSEWINKEL |
| 11 Herstellerplakette      | Rechts, Seite hinter der Vorderachse                 |
| 12 Fahrgestellnummer       | rechts, am Rahmenheck innen                          |
| 14 Achsen/Räder            | '2/4   |
| 16 Lenkung                 | hydrostatisch, auf HR                                |
| 17 Achsantrieb             | A; h= ausschaltbar                                   |
| 18 Getriebe 1              | h2m  |
| 18 iA 1                    | 19,91  |
| 18 Zuordnung 1             | a  |
| 19 Fahrzeug Vmax mech von  | 0  |



|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis             | 0   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von            | 30  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis            | 0   |
| 20 Betriebsbremse Z1                  | hydr., Lamellen im Oelbad, auf Antriebs-  |
| 20 Betriebsbremse Z2                  | wellen bzw. VR; Einzelradbremse, Pedale   |
| 20 Betriebsbremse Z3                  | mit Verriegelung                          |
| 21 Hilfsbremse Z1                     | hydrostatischer Antrieb, auf VR           |
| 22 Feststellbremse                    | Federspeicher, Lamellen im Oelbad, auf VR |
| 25 Motor Marke                        | MERCEDES-BENZ                             |
| 25 Motor Typ                          | OM502LA.E3B/1                             |
| 26 Bauart                             | 4-Takt / 8 / V-T-DI                       |
| 26 Bauart Treibstoff                  | D   |
| 27 Hubraum                            | 15928                                     |
| 28 Leistung kW                        | 480.0                                     |
| 28 Leistung n                         | 1800                                      |
| 29 Md. max Nm                         | 3000.0                                    |
| 29 Md. max n                          | 1300                                      |
| 30 Abgasreinigung                     | 1/0130784.0                               |
| 34 Motorkennzeichen                   | OM502LA                                   |
| 34 Motorkennzeichen<br>Anbringungsort | Plakette; rechts, vorne am Motorblock     |
| 37 Anzahl Plätze Total von            | 2   |
| 37 Anzahl Plätze Total bis            | 0   |
| 37 Anzahl Plätze vorne von            | 2   |
| 37 Anzahl Plätze vorne bis            | 0   |
| 38 Anzahl Türen                       | '2  |



|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| 39 Rückspiegel           | links+rechts |
| 40 Länge von             | 6580         |
| 40 Länge bis             | 10580        |
| 41 Breite von            | 3127         |
| 41 Breite bis            | 3465         |
| 42 Höhe von              | 3860         |
| 42 Höhe bis              | 3980         |
| 43 Überhang vorne von    | 0            |
| 43 Überhang vorne bis    | 0            |
| 43 Überhang hinten von   | 1695         |
| 43 Überhang hinten bis   | 3695         |
| 44 Abstand Achse 1-2 von | 3080         |
| 44 Abstand Achse 1-2 bis | 0            |
| 45 Abstand Achse 2-3 von | 0            |
| 45 Abstand Achse 2-3 bis | 0            |
| 46 Abstand Achse 3-4 von | 0            |
| 46 Abstand Achse 3-4 bis | 0            |
| 47 Spur Achse 1 von      | 2440         |
| 47 Spur Achse 1 bis      | 2655         |
| 48 Spur Achse 2 von      | 2400         |
| 48 Spur Achse 2 bis      | 2510         |
| 49 Spur Achse 3 von      | 0            |
| 49 Spur Achse 3 bis      | 0            |
| 50 Spur Achse 4 von      | 0            |
| 50 Spur Achse 4 bis      | 0            |
| 52 Leergewicht von       | 15600        |



|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 52 Leergewicht bis            | 21500 |
| 53 Garantiegewicht von        | 17500 |
| 53 Garantiegewicht bis        | 21500 |
| 54 Achsgarantie v von         | 11500 |
| 54 Achsgarantie v bis         | 14000 |
| 54 Achsgarantie h von         | 7100  |
| 54 Achsgarantie h bis         | 8000  |
| 55 keine Dachlast             | keine |
| 55 Dachlast                   | 0     |
| 57 gebremst mech              | 0     |
| 57 gebremst autom             | 0     |
| 58 ungebremst mech            | 0     |
| 58 ungebremst autom           | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse mech     | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse autom    | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger mech   | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger autom  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom | 0.0   |
| 62 Drehschemellenkung mech    | 0     |
| 62 Drehschemellenkung autom   | 0     |
| 63 Drehschemellenk./ABS mech  | 0     |
| 63 Drehschemellenk./ABS autom | 0     |
| 64 Sattelanhänger mech        | 0     |
| 64 Sattelanhänger autom       | 0     |
| 65 Sattelanhänger/ABS mech    | 0     |



|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 65 Sattelanhänger/ABS autom         | 0  |
| 66 Gesamtzuggewicht mech            | 0  |
| 66 Gesamtzuggewicht autom           | 0  |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech  | 0.0  |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom | 0.0  |
| 67 Stützlast mech                   | 0  |
| 67 Stützlast autom                  | 1000   |
| 69 Reifen Felgen                    | v= 900/60R32 176A8; 800/70R32 175A8; 680/85R32 173A8; 710/75R34 178A8; 710/70R38 171D; 900/60R38 178D      |
| 70 Reifen Felgen                    | h= 540/65R28 145A8; 540/65R30 168A8; 620/70 R30;   |
| 71 Reifen Felgen                    | Varianten im Radiusbereich 925-975 mm (ETRTO) möglich  |
| Bemerkungen Z1                      | 02) Art der Ausnahme: Breite; mit Maisgebiss, Pick-Up, klappbarem Schneidewerk =                           |
| Bemerkungen Z2                      | zusätzlich Abstand Lenkradmitte-vorderste Fz-Teile   |
| Bemerkungen Z3                      | Basisfahrzeug ohne Anbaugeräte   |
| Bemerkungen Z5                      | 07) ww. Häcksler (326) oder mit Maisgebiss = Erntemaschine (266)   |
| Bemerkungen Z6                      | Masse, Gewichte, Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen/kontrollieren                                  |
| Bemerkungen Z8                      | 22) Notlösevorrichtung = Spannschraube an Zylinder   |
| Bemerkungen Z10                     | 36) Notausstieg = Seitenfenster rechts; Beleuchtung = Anbringungshöhe der Abblendlichter technisch bedingt |
| Bemerkungen Z12                     | 56/57) garantierte Anhängelast gebremst 8000kg; Anhängelast nur zulässig                                   |
| Bemerkungen Z13                     | im Rahmen von Art. 77 VRV; bei der Einzelabnahme festlegen   |
| Bemerkungen Z15                     | 75) Referenzdrehzahl technisch bedingt   |
| Bemerkungen Z18                     | Eintrag Fz-Ausweis:  |
| Bemerkungen Z19                     | 110 - Gelbes Gefahrenlicht bewilligt   |
| Bemerkungen Z20                     | 118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 30 km/h erforderlich   |



|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Bemerkungen Z21</b> | 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen gesichert werden: Schneidwerk in Fahrtstellung, Auswurf abgesenkt  |
| <b>Bemerkungen Z22</b> | 250 - Unbefristete Sonderbewilligung für die ganze Schweiz und FL; Breite 3000mm; (ev. Abstand nach vorn) |
| <b>Bemerkungen Z23</b> | 125 - Sonderbewilligung erforderlich (bei Fahrzeugbreite >3000mm)   |